



**TRIBUNALE DI ROMA**  
**III SEZIONE PENALE CORTE D'ASSISE**

\*\*\*\*\*

**RITO ASSISE**  
**BUNKER A - RM0076**

<b>DOTT.SSA ANTONELLA CAPRI</b>	<b>Presidente</b>
<b>DOTT.SSA FRANCESCA RUSSO</b>	<b>Giudice a Latere</b>
<b>DOTT. ERMINIO CARMELO AMELIO</b>	<b>Pubblico Ministero</b>
<b>DOTT.SSA ANGELA POLITI</b>	<b>Cancelliere</b>
<b>SIG.RA FRANCESCA GRASSO</b>	<b>Ausiliario tecnico</b>

**VERBALE DI UDIENZA REDATTO CON IL SISTEMA DELLA  
FONOREGISTRAZIONE E SUCCESSIVA TRASCRIZIONE**

**VERBALE COSTITUITO DA NUMERO PAGINE: 32**

**PROCEDIMENTO PENALE NUMERO 33445/19 R.G.N.R.**

**PROCEDIMENTO PENALE NUMERO 11/22 R.G.**

**A CARICO DI: TROCCOLI FERNANDEZ JORGE NESTOR**

**UDIENZA DEL 14/07/2022**

**TICKET DI PROCEDIMENTO: P2022507258461**

**Esito: RINVIO AL 27/07/2022 09:30 – AULA “A” BUNKER REBIBBIA**

**INDICE ANALITICO PROGRESSIVO**

<b>COSTITUZIONE DELLE PARTI GIURIDICHE.....</b>	<b>4</b>
INTERVENTO DEL PUBBLICO MINISTERO DOTTOR ERMINIO CARMELO AMELIO SULLA COSTITUZIONE DELLE PARTI CIVILI.....	16
INTERVENTO DELL'AVVOCATO DELLA DIFESA MARCO BASTONI SULLA COSTITUZIONE DELLE PARTI CIVILI.....	17
INTERVENTO DELL'AVVOCATO DELLA DIFESA FRANCESCO SAVERIO GUZZO SULLA COSTITUZIONE DELLE PARTI CIVILI.....	19
ESITO: Rinvio 27/09/2022.....	30

**TRIBUNALE DI ROMA**  
**III SEZIONE PENALE CORTE D'ASSISE**  
**RITO ASSISE**  
**Procedimento penale n. 11/22 R.G. - 33445/19 R.G.N.R.**  
**Udienza del 14/07/2022**

DOTT.SSA ANTONELLA CAPRI	Presidente
DOTT.SSA FRANCESCA RUSSO	Giudice a latere
DOTT. ERMINIO CARMELO AMELIO	Pubblico Ministero
DOTT.SSA ANGELA POLITI	Cancelliere
SIG.RA FRANCESCA GRASSO	Ausiliario tecnico

**PROCEDIMENTO A CARICO DI – TROCCOLI FERNANDEZ JORGE NESTOR –**

Viene chiamato il processo a carico di **TROCCOLI FERNANDEZ JORGE NESTOR.**

PRESIDENTE – Allora... possiamo cominciare. Allora... siccome ci sono state diverse persone di testate giornalistiche che hanno chiesto di potere essere autorizzate a essere in aula e a fare le riprese, lo ricordo ma – insomma – lo sapete, voi che siete operatori del settore, le riprese sono le riprese dell'udienza – eh? – quindi non si fanno mai riprese quando l'udienza è sospesa e quando l'udienza non è cominciata... all'interno di locali della Corte e dei locali dell'udie... dell'aula di udienza. Dopodiché, prima... adesso... di attivare qualunque forma di registrazione, dovete aspettare che do conto di... chi... quali siano eventualmente in via preliminare i soggetti... prima devo dar conto della costituzione delle Parti, quindi non attivate nulla e – poi – di quali sono eventualmente le Parti... se c'è qualcuno che non vuole essere ripreso ne daremo atto a verbale e quindi, in quel caso, non si deve mai fare la ripresa alla persona che ha manifestato, insomma, il suo parere... il suo dissenso. D'accordo? Quindi... allora, adesso andiamo

alla costituzione.

<b>COSTITUZIONE DELLE PARTI GIURIDICHE</b>
--

PRESIDENTE – allora, l'imputato è presente, è detenuto per altra causa, TROCCOLI Fernandez Jorge Nestor, che vedo che è presente. Allora, per quanto riguarda...

P. M. – Presidente...

PRESIDENTE – ...l'Avvocato Guzzo...

P. M. – Presidente, chiedo scusa, si sente...

PRESIDENTE – eh, è così...

P. M. – sentiamo pochissimo, sì.

PRESIDENTE – lo so, però è così e quindi non vi... l'audio è un po' questo, posso provare a parlare un po' più alto, però – insomma – non è che mi posso sgolare. Adesso...

P. M. – (intervento a microfono spento – totalmente incomprensibile).

PRESIDENTE – sì... no, guardi... proviamo, ma anche l'altro giorno abbiamo provato un po' tutta la giornata. Comunque, insomma, adesso intanto cominciamo per questa prima fase perché credo che per chiamare le Parti, insomma, non sia... poi magari quando... nel frattempo chiamiamo la sala regia vediamo se possiamo modularlo meglio. Allora, l'Avvocato Guzzo è presente?

AVV. DIFESA GUZZO – presente. Buongiorno Presidente!

PRESIDENTE – buongiorno!

AVV. DIFESA GUZZO – buongiorno Giudice.

PRESIDENTE – di fiducia. Dunque, l'Avvocato Bastoni avevo visto che l'aveva nominato sostituto ma è anche sostituto... il codifensore?

AVV. DIFESA BASTONI – (intervento a microfono spento – totalmente incomprensibile).

PRESIDENTE – ah, perché questa non l'ho vista. Sempre, mi raccomando...

AVV. DIFESA BASTONI – ho depositato la nomina proprio questa mattina che dovrebbe essere arrivata... l'altro giorno per Pec a questa Corte, però io ho depositato nuovamente la nomina che mi è stata mandata...

PRESIDENTE – ah!

AVV. DIFESA BASTONI – ...dal carcere anche a me con le...

PRESIDENTE – sì, perché non l'avevo... non l'avevo nel fascicolo. Va bene...

AVV. DIFESA BASTONI – grazie!

PRESIDENTE – ...allora... quindi, l'Avvocato Bastoni anche di fiducia, presente. Allora ci sono delle Parti Civili già costituite di cui adesso darò atto. Allora, la PRESIDENZA DEL

CONSIGLIO DEI MINISTRI?

AVV. P. CIVILE VENTRELLA – sì, Presidente buongiorno!

PRESIDENTE – buongiorno!

AVV. P. CIVILE VENTRELLA – Avvocato dello Stato Luca Ventrella.

PRESIDENTE – benissimo. L'Avvocato Ventrella quindi per la PRESIDENZA DEL CONSIGLIO. Poi per la... per la Parte Civile POTENZA Silvia Beatriz?

AVV. P. CIVILE SALERNI – l'Avvocato Arturo Salerni, la parte naturalmente non è presente.

PRESIDENTE – la parte non è presente, quindi è presente il proprio Difensore. Poi per GARCIA Beatriz Ida?

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – Avvocato...

PRESIDENTE – l'Avvocato Speranzoni?

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – ...non è presente l'Avvocato Speranzoni, neanche la parte. Sostituiti da me Avvocato Alicia Mejia Fritsch come da nomina a sostituto processuale...

PRESIDENTE – che deposita.

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – ...che produco.

PRESIDENTE – quindi come da delega scritta. Poi ci sono, invece, delle... diciamo così, in per... delle Parti Civili costituenti, che ho visto che hanno depositato... non so... adesso io le chiamerò perché hanno depositato delle nomine o degli atti di procura per persona da nominare. Se...

AVV. DIFESA BASTONI – mi scusi Presidente, è presente il Signor TROCCOLI – eh? – l'imputato.

PRESIDENTE – ne ho dato atto, ne ho dato atto all'inizio.

AVV. DIFESA BASTONI – gra... io non l'avevo sentito.

PRESIDENTE – ne ho dato atto all'inizio. Allora, POTENZA Eduardo Gustavo?

...(Pausa prolungata)...

PRESIDENTE – c'è... è presente?

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – sì...

PRESIDENTE – qualcuno?

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – sì, c'è l'Avvocato Mario Antonio Angelelli.

CANCELLIERE – (intervento a microfono spento – totalmente incomprensibile).

PRESIDENTE – l'Avvocato Mario Antonio...

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – Eduardo Gustavo...

PRESIDENTE – ...Angelelli?

---

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – ...POTENZA con l'Avvocato Mario Antonio Angelelli che oggi si costituisce Parte Civile...

PRESIDENTE – quindi deposita anche la nomina?

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – ...a mezzo... sempre a mezzo di procuratore speciale Dottor Jorge Ithurburu, qui presente.

PRESIDENTE – che è presente, invece, è presente personalmente.

CANCELLIERE – (intervento a microfono spento – totalmente incomprensibile).

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – Eduardo Gustavo POTENZA è il figlio del... Josè Austin POTENZA, sequestrato a Montevideo il 27 maggio '77.

PRESIDENTE – sì... no, non ho capito, il Signor POTENZA Eduardo Gustavo e chi altri? C'è un'altra costituenda Parte Civile?

AVV. P. CIVILE CALDERONI – sì...

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – sì, c'è anche... eeh... la nipote Xoana...

PRESIDENTE – ah, POTENZA...

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – ...Yasmin POTENZA.

PRESIDENTE – ...Xoana Yasmin. Okay.

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – sì, sempre con l'Avvocato Mario Antonio Angelelli e sempre per il tramite di procura conferita dal Dottor Jorge Ithurburu e... mi costituisco adesso.

PRESIDENTE – quindi la Parte Civi...

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – e naturalmente... eeh... deposito sia procura speciale... eeh... conferita direttamente a Buenos Aires presso il Consolato Generale d'Italia da entrambi, sia dal figlio che dalla... dalla nipote e, poi, procura conferita – altresì – in data odierna dal Dottor Jorge Ithurburu.

PRESIDENTE – va bene. Non so... perché alcuni atti erano già agli atti del processo. Eventualmente...

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – sì, io preparo...

PRESIDENTE – ...faccia vedere anche alle Difese...

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – ...preparo e... le faccio vedere ai colle...

PRESIDENTE – va bene, le diamo... le diamo al nostro collaboratore che le darà ai Difensori.

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – sì. Appongo le marche...

PRESIDENTE – sì. Quindi, allora, intanto mettiamo che vi è costituzione di Parte Civile da parte di POTENZA Eduardo Gustavo, POTENZA Xoana Yasmin, che deposita l'atto tramite l'Avvocato Angelelli che deposita, altresì, procura speciale in proprio favore nonché procura delle Parti Civili costituite al Signor Jorge Ithurburu.

AVV. DIFESA BASTONI – Presidente, mi scusi un attimo...

PRESIDENTE – sì.

AVV. DIFESA BASTONI – ...per la eventuale... sono l'Avvocato Bastoni per la trascrizione.  
Per l'eventuale contestazione di alcune Parti Civili, facciamo tutto alla fine, oppure, di volta in volta che si costituiscono? Uhm... per... così... per...

PRESIDENTE – guardi, adesso volevo dare atto, diciamo, delle costituzioni, poi darei la parola alle Parti. Poi se voi avete già delle... possiamo anche fare di volta in volta, è una questione di verbale, se no... nel senso andiamo avanti un po' più a lungo, tanto poi vi do la parola... intanto diamo atto di chi si vuole costituire e poi vi do la parola per le eventuali vostre...

AVV. DIFESA GUZZO – sì. Avvocato Guzzo...

PRESIDENTE – sì.

AVV. DIFESA GUZZO – ...sempre Difensore di TROCCOLI. No, Presidente, probabilmente il collega Bastoni intendeva dire... eeh... nel momento in cui si costituiscono, magari, se i colleghi indicano anche il grado di parentela, perché qui mi pare che si possa anda...

PRESIDENTE – sì, hanno detto, il figlio e il nipote.

AVV. DIFESA GUZZO – sì, sì. Perché... eeh... se lo facciamo forse di volta in volta è...

PRESIDENTE – sì sì ma mi pare...

AVV. DIFESA GUZZO – grazie!

PRESIDENTE – ...che l'avesse fatto l'Avvocato Angelelli per questo non l'ho... gliel'ho suggerito...

AVV. DIFESA BASTONI – perché...

PRESIDENTE – ...perché l'aveva già fatto.

AVV. DIFESA BASTONI – perché, Presidente, con il figlio non c'è nessun problema, è portatore di un diritto immediato e diretto ma per quanto riguarda i nipoti, visto che ci dobbiamo un po' attenere anche quello che può essere...

PRESIDENTE – però adesso non vi sto dando ancora la parola, Avvocato Bastoni.

AVV. DIFESA BASTONI – no, sto dicendo... le sto dicendo...

PRESIDENTE – loro che... dichiarano la qualità e poi dopo vi do la parola per esprimervi.  
Allora... poi, io qui ancora avrei l'Avvocato Duchini come Difensore... procuratore speciale per Graciela Almeida DUCHINI?

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – sono l'Avvocato Alicia Mejia Fritsch...

PRESIDENTE – sì.

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – ...che si costituisce come Parte Civile nell'interesse di Graciela Almeida DUCHINI attraverso il procuratore speciale Dottor Jorge Ithurburu qua presente, munita da regolare nomina e anche procura speciale rilasciata al Signor Ithurburu presso la Ambasciata Uruguayana.

PRESIDENTE – ma...

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – faccio presente che...

PRESIDENTE – sì.

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – ...la Signora Graciela Almeida DUCHINI è cugina della  
si... della vittima Elena QUINTEROS, cugina che... nella qualità di congiunto ha subito  
dei danni morali che in futuro durante il dibattimento dovranno essere ovviamente  
provati perché è una questione di merito. La sua legittimità deriva dal rapporto stretto  
con la *de cuius*, con la persona individuata vittima di reato e quindi anche come  
danneggiata tenuto conto che la Signora Almeida DUCHINI ha dovuto prendersi carico  
della madre anziana di Elena QUINTEROS per mantenerla e poi per poter anche,  
diciamo, sostituirla agli incombenti che la propria figlia non avre... non ha potuto, a  
seguito della condotta illecita contestata, fornire alla propria madre. Quindi deposito  
l'atto, deposito anche gli allegati e le copie per le Parti.

PRESIDENTE – va bene.

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – parimenti a nome e per conto dell'Avvocato Andrea  
Speranzoni, nella qualità di sostituto processuale indicato nella procura speciale  
rilasciata all'Avvocato Speranzoni... eeh... si costituisce Parte Civile il Partito Politico  
“*FRENTE AMPLIO*” uruguayano, partito politico nel quale è confluito il Partito per la  
Vittoria del Pueblo, partito politico al quale aderiva e partecipava la Signora Elena  
QUINTEROS. La legittimazione a costituirsi deriva proprio dal fatto di essere  
danneggiata persona offesa perché è un organismo che ha visto perdere una dei suoi  
più... una dei suoi più importanti membri dirigenti di sindacato a seguito della condotta  
repressiva e i fatti contestati nel capo di imputazione.

PRESIDENTE – allora...

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – quindi...

PRESIDENTE – ...la Cancelliera ha annotato la qualità in cui si pronunciava la signora? No.

CANCELLIERA – (intervento a microfono spento – totalmente incomprensibile).

PRESIDENTE – no, nel senso... abbiamo dato atto a verbale della... dell'intervento  
dell'Avvocato? L'Avvocato adesso sta intervenendo in qualità di...

CANCELLIERA – (intervento a microfono spento – totalmente incomprensibile).

PRESIDENTE – ...di sostituita processuale dell'Avvocato Speranzoni per la costituenda Parte  
Civile “*FRONTE AMPLIO*”... okay... “*FRENTE...*”

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – sì, faccio pre...

PRESIDENTE – ...“*FRENTE AMPLIO*”, Partito Uruguayano “*FRENTE AMPLIO*”.

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – sì.

PRESIDENTE – depositando relativi atti di costituzione, procura speciale e delega in proprio  
favore. Prego!

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – sì, faccio presente che il “*FRENTE AMPLIO*” è stato già ammessa Parte Civile nel processo penale cosiddetto Piano Condor. Quindi semplicemente è stata già valutata la sua... da un altro... da un'altra Corte evidentemente e anche dalla Cassazione, la sua legittimità a costituirsi Parte Civile.

PRESIDENTE – va bene. Allora, poi abbiamo delle persone che avevo ancora qui indicate come soggetti che avevano ritenuto di... insomma depositare una nomina a procuratore speciale in favore sempre del Signor Ithurburu... ho Eduardo TAVANI...

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – sì.

PRESIDENTE – ...come Presidente dell'Assemblea Permanente per i Diritti Umani Argentini.

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – sì. Presidente...

PRESIDENTE – sì...

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – ...si costituisce... chiede di costituirsi Parte Civile l'Associazione Permanente per i Diritti Umani Argentina, la sigla è APDH...

PRESIDENTE – aspetti un attimo...

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – ...in italiano...

PRESIDENTE – ...anche per la verbalizzazione, eh?

CANCELLIERE – (intervento a microfono spento – totalmente incomprensibile).

PRESIDENTE – APDH.

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – sì.

PRESIDENTE – Assemblea Permanente per i Diritti Umani...

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – Umani...

PRESIDENTE – ...Argentini.

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – ...Argentini. Per... il tramite del Presidente Eduardo TAVANI...

PRESIDENTE – Eduardo... per il tramite del proprio...

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – ...che ha conferito...

PRESIDENTE – ...rappresentante legale Eduardo TAVANI. Prego!

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – sì. Che ha conferito procura speciale a... sempre al Dottor Jorge Ithurburu, che a sua volta ha incaricato il sottoscritto di costituirmi Parte Civile. Naturalmente... eeh... ci troviamo nel campo di vio... gravi violazioni di... dei diritti umani e diritti... come dicono in Argentina (incomprensibile)... ehm... e... e questa associazione, di cui deposito lo statuto anche tradotto... eeh... ritiene di avere un fortissimo interesse a questa costituzione di parte civile perché, naturalmente, sia Josè Austin POTENZA che Raffaella Giuliana FILIPPAZZI, erano in qualche modo collegati alla... a... a... a... alla associazione o, comunque, all'interesse dell'associazione e quindi deposito... ehm... atto di costituzione di Parte Civile con gli allegati che la

Corte avrà cura di esaminare.

PRESIDENTE – va bene. Allora, questi erano i soggetti che erano indicati come Parti Civili costituende. Ci sono altre persone?

AVV. P. CIVILE CALDERONI – sì.

INTERVENTO NON IDENTIFICATO – buongiorno Presidente...

PRESIDENTE – un attimo, uno per volta.

INTERVENTO NON IDENTIFICATO – chiedo scusa!

AVV. P. CIVILE CALDERONI – volevo dare atto della presenza, per il Governo Argentino, di Horacio Pietragalla Corti e per la Ambasciata Argentina, del Ministro Consigliere dell'Ambasciata della Repubblica Argentina Diego Alonso Garcés e la Repubblica Argentina intende costituirsi Parte Civile... ehm... la procura speciale è stata sottoscritta dal... dall'Ambasciatore della Repubblica Argentina presso la Repubblica Italiana, si costituisce Parte Civile in relazione alla... morte di POTENZA, cittadino argentino, ma anche in relazione alle violazioni dei diritti umani che la Argentina supporta, diciamo, attivamente anche con diverse attività governative, nei confronti, diciamo, delle... delle altre vittime del reato che, ovviamente, diciamo, sono tutte state... eehh... vittime di condotte, diciamo, in parte simili... ehm... quindi, appunto, deposito atto di costituzione di Parte Civile della Repubblica Argentina, sottoscritto da Robert Manuel Carlés Ambasciatore... ehm... in Italia...

PRESIDENTE – ed è presente anche in aula?

AVV. P. CIVILE CALDERONI – no...

PRESIDENTE – no.

AVV. P. CIVILE CALDERONI – no.

PRESIDENTE – quindi lei... lei...

AVV. P. CIVILE CALDERONI – sono presenti, invece, dicevo per la... per l'Ambasciata Diego Alonso Garcés...

PRESIDENTE – uhm uhm!

AVV. P. CIVILE CALDERONI – ...e per il Governo Argentino ci tiene a dare la sua presenza Horacio Pietragalla Corti.

PRESIDENTE – va bene. D'accordo. Però non ho capito...

AVV. P. CIVILE CALDERONI – del Ministero della Giustizia.

PRESIDENTE – sì. Non ho capito il nome dell'Avvocato, se gentilmente...

AVV. P. CIVILE CALDERONI – Avvocato Silvia Calderoni del Foro di Roma.

PRESIDENTE – ecco, forse non l'aveva detto, Avvocato Silvia Calderoni. Va bene. Un attimo... quindi per la Repubblica dell'Argentina.

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – sì, Presidente se non ci sono altri...

PRESIDENTE – sì, un attimo per la verbalizzazione, sto aspettando perché quando... okay, possiamo andare. Prego!

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – se non ci sono altre costituzioni di Parte Civile...

PRESIDENTE – eh, non lo so, è questo che stavo cercando di capire. Quindi non ci sono altre costituzioni. Va bene!

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – volevo preannunciare la... il deposito di atto di intervento ex articolo 91 e 93 codice di procedura penale, del Sindacato Italiano dei Lavoratori CISL con procura rilasciata a questo Difensore dal Segretario Generale. Faccio presente che l'intervento della CISL è teso a coadiuvare la posizione della Parte Civile costi... costituenda Signora Almeida DUCHINI, tenuto conto che la signora... la Signora Elena QUINTEROS apparteneva al sindacato dei lavoratori degli insegnanti uruguayani. Lo statuto della CISL prevede una tutela a live... anche a livello internazionale nei casi di violazione dei diritti dei lavoratori e soprattutto di diritti che riguardano la libertà di associazione e la libertà di esprimere le proprie opinioni in ambito sempre lavorativo dei rappresentanti di sindacati locali.

PRESIDENTE – allora, aspetti un attimo. Quindi l'Avvocato...

*...(Pausa prolungata)...*

PRESIDENTE – ...non so se abbiamo verbalizzato. Allora, l'Avvocato Fritsch, deposita atto di intervento ex articolo 91 e 93 c.p.p. per il Sindacato Italiano Nazionale CISL con riferimento alla posizione della Parte Civile DUCHINI.

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – sì.

PRESIDENTE – per le motivazioni...

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – Almeida DUCHINI.

PRESIDENTE – aspetti... aspetti Avvocato. Parte Civile DUCHINI... DUCHINI.

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – Almeida DUCHINI.

PRESIDENTE – sì sì, DUCHINI... Almeida DUCHINI sì... Almeida DUCHINI, depositando il relativo atto con allegati.

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – sì, faccio presente che vi è anche la... faccio presente...

PRESIDENTE – sì.

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – ...che vi è anche la dichiarazione di adesione di consenso rilasciato dalla DUCHINI, attraverso il suo procuratore speciale, Dottor Guillermo Jorge Ithurburu, qua presente.

PRESIDENTE – che è presente. Va bene. Allora...

CANCELLIERE – (intervento a microfono spento – totalmente incomprensibile).

---

PRESIDENTE – vi è atto di adesione della Parte Civile tramite... espressa tramite il proprio procuratore speciale.

AVV. P. CIVILE MERLUZZI – sì, Presidente...

PRESIDENTE – prego!

AVV. P. CIVILE MERLUZZI – sono l'Avvocato Alessia Merluzzi in difesa della persona offesa Repubblica Orientale dell'Uruguay. Faccio presente che non si costituirà Parte Civile ma parteciperà al processo nei limiti dei diritti e delle facoltà previsti dagli articoli 90 e seguenti tramite codesto Difensore.

PRESIDENTE – va bene. Abbiamo annotato quindi anche la presenza del Difensore per la persona offesa Repubblica dell'Uruguay, l'Avvocato Alessia Merluzzi, che quindi è presente. C'era già la sua nomina agli atti...

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – Presidente...

PRESIDENTE – ...nella qualità che era già... un attimo, era stata già espressa in sede di udienza preliminare. Prego!

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – sì, Presidente, c'è anche l'atto di interve...

PRESIDENTE – no, sempre... dovete dire il nome sempre quando intervenite, gentilmente.

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – sì, sempre per l'Avvocato Mario Antonio Angelelli c'è anche l'atto di intervento di ente esponenziale ex articolo 91 per la CGIL Confederazione Italiana Generale... Confederazione Generale Italiana del Lavoro. Già la collega ha esposto i motivi per cui un sindacato italiano ritiene di intervenire, anche non costituendosi parte civile ovviamente, ma interviene in questo processo su consenso – ovviamente – di una delle persone offese, la Signora Silvia Beatriz POTENZA che è la figlia... ritenendo, vista anche l'attività sindacale svolta in patria dalla vittima del... del Signor POTENZA, di ritenersi in qualche modo... eeh... di... ri... interessato... comunque di essere portatore di interessi lesi sia dal punto di vista sindacale sia dal punto di vista della libera manifestazione del pensiero. Eeh... io deposito delibera di segreteria con delle... del... del Segretario Generale Maurizio Landini con nomina ovviamente... con delibera di incarica per il sottoscritto e la procura della... della persona offesa Signora Beatriz POTENZA era ed è a favore del Dottor Jorge Ithurburu che a sua volta incarica il sottoscritto di costituirmi formalmente con questo atto di intervento.

PRESIDENTE – quindi analogo atto di intervento per la CGIL viene depositato dall'Avvocato Angelelli in qualità di Difensore nominato dal procuratore speciale Jorge Ithurburu. Prego Avvocato!

AVV. P. CIVILE CALDERONI – sì, Presidente. Avvocato Silvia Calderoni. Il Sindacato mancante è la UIL, quindi deposito – come i colleghi – un atto di intervento di ente

esponenziale a sostegno della persona offesa Beatriz... Ida Beatriz GARCIA, figlia della Signora FILIPPAZZI. Analogamente a quanto esposto dai colleghi, anche la UIL ritiene di essere portatrice di interessi lesi dai fatti per cui oggi si procede. Alleghiamo a questo proposito lo statuto della UIL al fine anche di, diciamo, evidenziare... eehh... i punti e soprattutto gli scopi perseguiti dal... dall'associazione sindacale in forza dei quali si ritiene, diciamo, portatrice di interessi lesi sia con riferimento – come detto dai colleghi – alla libertà di espressione e manifestazione del pensiero, sia con riferimento alla tutela dei lavoratori stranieri all'estero, la Signora FILIPPAZZI era italiana. E, inoltre, allegati... – oltre allo statuto – ci sono anche in questo caso la delibera di segreteria... eehh... sottoscritta da Pierpaolo Bombardieri nonché la copia, perché la... l'originale della procura speciale è già in atti, della Signora Ida Beatriz GARCIA a favore del suo procuratore speciale Jorge Ithurburu e, anche in questo caso, la dichiarazione di consenso scritto da parte del procuratore speciale Jorge Ithurburu... eehh... all'intervento della UIL a sostegno della persona offesa.

PRESIDENTE – va bene. Analogo atto di intervento viene depositato dall'Avvocato Calderoni con riferimento al sindacato UIL, con analoghe modalità in relazione alla nomina intervenuta ad opera del procuratore speciale... no, questo – scusi – non era per il procuratore speciale Ithurburu...

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – sì sì, anche questo.

AVV. P. CIVILE CALDERONI – sì sì sì sì.

PRESIDENTE – sì, okay, sempre per il procuratore speciale Ithurburu, depositando atto di intervento, quindi, con relativi allegati. Prego Avvocato!

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – no, Presidente, solo una precisazione. Con la co...

PRESIDENTE – Avvocato Angelelli, sempre il nome per favore.

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – sì, l'Avvocato Angelelli per la costituzione di Parte Civile... per la costituenda Parte Civile Xoana Yasmin POTENZA, volevo precisare... di cui ho già depositato la... la... l'atto di costituzione, volevo precisare che è la nipote... eehh... cioè, che la vittima è il nonno, insomma, non... non l'ho precisato per... perché stavamo formalizzando documentalmente, però, preciso che il grado di parentela...

PRESIDENTE – sì, che il termine “nipote” era riferito a un rapporto...

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – ...è quello di nipote diretta, quindi secondo grado...

PRESIDENTE – ...di discendenza diretta. Ho capito sì.

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – ...secondo grado e non terzo, ecco.

PRESIDENTE – sì.

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – grazie Presidente!

PRESIDENTE – sì sì sì. Okay, va bene. Quindi dobbiamo precisare meglio quando c'è la

costituzione di quella Parte Civile di dire in qualità di nipote.

CANCELLIERE – (intervento a microfono spento – totalmente incomprensibile).

PRESIDENTE – nipote da... diciamo così... figlia del... la... parliamo di POTENZA Xoana

Yasmin, abbiamo detto nipote di POTENZA... insomma della vittima POTENZA...

AVV. P. CIVILE ANGELELLI (fuori microfono) – nipote di Josè Augustin POTENZA.

PRESIDENTE – di Augustin POTENZA.

INTERVENTO NON IDENTIFICATO (fuori microfono) – e figlia di Eduardo.

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – figlia di Eduardo.

PRESIDENTE – e figlia di POTENZA Eduardo Gustavo, quindi nipote in quanto figlia di figlio diciamo.

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – Presidente, scusi...

PRESIDENTE – sì.

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – Avvocato Alicia Mejia, solo per fare una precisazione. I tre sindacati che oggi hanno chiesto di intervenire in questo processo sono già intervenuti nel Processo Condor, nel cosiddetto Processo Condor e sono stati ammessi come sindacati a partecipare nel processo da... da un altro Collegio, ma richiamiamo come... questo fatto come fatto storico, al fine anche di una vostra valutazione in relazione alle richieste.

PRESIDENTE – va bene, va bene. Quindi possiamo dare atto, quindi, che queste sono le posizioni. Non avevo detto che oggi la Corte è nella sua... allora in realtà... dunque, allora vedo che mancano due componenti, Morelli Aldo e Lattanzi Alessandro, due Giudici effettivi che quindi vengono sostituiti dai primi due Giudici supplenti Tulli Stefano e Baraldo Maria Luisa, quindi, oggi la Corte è in questa composizione e ne diamo atto a verbale. Allora, prima di procedere oltre, considerando che sono intervenuti fuori dall'udienza alcuni provvedimenti di autorizzazione alle riprese audiovisive dei dibattimenti, mi corre l'obbligo di chiedere alle Parti presenti se c'è qualcuno che non intende farsi riprendere, perché eventualmente ne dobbiamo dare atto ed escludere quindi nell'ambito... come già oggetto di riserva nei provvedimenti autorizzatori emessi questo tipo di ripresa nei confronti delle persone. Quindi c'è qualcuno che non intende farsi riprendere? P. M. e Parti Civili e poi chiaramente i Difensori e imputato evidentemente.

*...(Pausa breve)...*

PRESIDENTE – nessuno. Okay, non ci sono... questa... ovviamente... quindi per il momento non ci sono limiti alle riprese. Ovviamente nel corso delle varie udienze, siccome lo stesso

diritto è riconosciuto anche ad eventuali soggetti che in qualità di testi o di Periti o di Consulenti dovessero intervenire, quindi non effettuate alcuna ripresa di soggetti che non siano quelli delle Parti processuali già necessarie per la costituzione del processo.

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – Presidente...

PRESIDENTE – sì.

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – ...sempre nell'interesse dell'Avvocato Andrea Speranzoni, Avvocato Alicia Mejia, deposito l'atto di nascita della già costituita Parte Civile Signora Ida Beatriz GARCIA... eeh... questo è l'atto che è stato trasmesso a questa Difesa e quindi lo... provvedo a depositarlo e non...

PRESIDENTE – a corredo del... della costituzione?

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – pro...

PRESIDENTE – a corredo della costituzione...

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – sì sì, a corredo...

PRESIDENTE – ...dell'atto della costituzione.

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – ...della costituzione che era già stata effettuata in udienza preliminare.

PRESIDENTE – va bene. Volevo sapere se, diciamo così, superata questa fase – insomma – eventuale delle costituzioni, se ci sono questioni. Vorrei dare atto di quello che vuole essere l'aspetto organizzativo del processo da parte della Corte. Allora, il processo è un processo chiaramente di una sua rilevanza evidentemente, è un processo, però, dove l'imputato non è detenuto, quindi, la Corte deve tener conto chiaramente dei procedimenti già iscritti con imputati detenuti, già incardinati in fase di definizione o con scadenze misure. Quindi, in considerazione anche del fatto che dovremo verificare quali dei soggetti che saranno eventualmente ammessi come testi verranno, diciamo così, a deporre in Italia e chi eventualmente debba essere sentito avvalendosi del canale della cooperazione internazionale è, diciamo così, interesse... insomma, indicazione di questa Corte di effettuare quindi un rinvio interlocutorio piuttosto a breve, diciamo, entro... subito dopo la ripresa feriale, in modo che a questo punto... adesso darò chiaramente la parola alle Parti per le costituzioni, quindi anche per ragioni di comodità, avendo poi un altro processo, sciogliamo eventuali riserve sulle costituzioni in modo proprio ufficiale, formale e, poi, passiamo alla fase di ammissione delle prove. In quella fase, però, è chiaro che la valutazione adesso dovrà essere fatta sulla base delle vostre richieste e delle controdeduzioni delle Parti, mi limito semplicemente ad osservare come dato, così, proprio fattuale, che le liste sono articolate indicando specifiche circostanze. Ho già verificato che ci sono alcuni testi comuni, anzi, molti testi sono comuni, quindi, in questa udienza che poi vi verrà data, io chiederò ufficialmente allora quali sono i testi

che intenderanno venire a deporre in Italia, di quelli che evidentemente saranno ammessi ma, è chiaro, che alcuni... è evidente che lo faranno in base alla natura della qualità, insomma – no? – della loro conoscenza dedotta nella lista. Dopodiché, se ci sono dei testi, invece, voglio sapere quali sono gli eventuali testi che non verranno – d'accordo? – quei testi... su quei testi dovrà essere attivata la cooperazione per una eventuale videoconferenza o altra modalità con l'Argentina. Immagino una videoconferenza. Quindi i processi... quindi comincerà con l'anno nuovo, diciamo, perché prima di quella data è proprio impossibile e quindi noi cominceremo attivando, però, diciamo, più celermente intanto le attività rogatorie in modo da poter garantire una certa continuità, poi, una volta che cominciamo l'attività istruttoria nell'escussione. Allora, volevo... adesso dare la parola alle altre Parti per gli atti di costituzione che sono stati formalizzati oggi. Allora, la parola intanto al Pubblico Ministero.

P. M. – sì, grazie Presidente. Buongiorno alla Corte...

PRESIDENTE – no, non ho... non ho autorizzate riprese con cellulari, eh? Quindi...

INTERVENTO NON IDENTIFICATO (fuori microfono) – sono solo fotografie.

PRESIDENTE – sì sì, ma non sono... fotografie ugualmente è una ripresa, lei sta facendo una foto. Cioè, fotografie con cellulari... sono stati autorizzati apparecchi, diciamo, di telecamera, non sono stati autorizzati i cellulari. Se non è stato precisato... una persona ha precisato che aveva il cellulare, il cellulare non è stato autorizzato. Il cellulare presuppone... si metta la mascherina per favore... gentilmente lo chiedo a tutti perché anche se non c'è più un obbligo di legge c'è una forte raccomandazione in questo senso. Se si devono effettuare riprese con cellulare... le riprese con cellulare non sono autorizzate perché è un meccanismo che consente una immediata condivisione in rete che... che determina l'u... immediatamente l'uscita dal controllo da parte della Corte di qualunque tipo di attività il che non è questo lo scopo. Lo scopo è l'esercizio del diritto di cronaca che si realizza con determinate modalità, quindi mi raccomando, lo dico anche per la vigilanza, quindi non sono consentite auto... riprese con cellulari. Prego Pubblico Ministero!

**INTERVENTO DEL PUBBLICO MINISTERO DOTTOR ERMINIO CARMELO AMELIO SULLA COSTITUZIONE DELLE PARTI CIVILI**

P. M. – sì. Allora, Dottor Amelio Pubblico Ministero. In relazione alle richieste di parte... di costituzione di Parte Civile il Pubblico Ministero chiede che vengano accolte perché le ragioni che le hanno... che sono a fondamento delle stesse seppur... seppur diverse tra loro dimostrano l'interesse diretto che sia le persone fisiche sia gli enti che hanno fatto richiesta hanno per... nella celebrazione di questo processo e quindi per l'accertamento

dei... dei fatti. Quindi ritenendo che vi siano tutte le ra... le ragioni possibili e fondate per la costituzione ne chiede... chiede che la Corte, appunto, disponga in tal senso e... vi... ordini, appunto... e ammetta la costituzione delle Parti Civili così come richieste.

PRESIDENTE – va bene. Questo è il Pubblico Ministero. Vediamo la Difesa sulla costituzione delle altre Parti?

AVV. DIFESA BASTONI – (intervento a microfono spento – totalmente incomprensibile)

PRESIDENTE – le altre Parti Civili... non so se c'è qualcuno, ma sono posizioni diverse, quindi non credo... il Pubblico Ministero l'ho interrogato come... come rappresentante dell'ufficio pubblico. Prego!

### **INTERVENTO DELL'AVVOCATO DELLA DIFESA MARCO BASTONI SULLA COSTITUZIONE DELLE PARTI CIVILI**

AVV. DIFESA BASTONI – sì. Per la fonoregistrazione Avvocato Marco Bastoni per la Difesa TROCCOLI. Sì, Signor Presidente, io ritengo che la massima estensione che è stata data fino ad oggi alla costituzione delle Parti Civili in relazione a interessi che sono non direttamente conseguenza immediata del reato, non sia in linea con l'attuale normativa ma anche e, soprattutto, con quello che ultimamente una giurisprudenza che sta vagliando, ha decretato. Non da ultimo proprio c'è stato un G.U.P. di Milano che la pensa completamente in maniera diversa rispetto a quello che è stato fino ad oggi l'ingresso indiscriminato di qualsiasi parte all'interno dei... dei processi civili. E allora qui – in questo caso – credo che bisogna fare una differenziazione, intanto tra persone che sono dei parenti, degli affini, ma sono dei discendenti anche delle persone, e articolo... non a caso, l'articolo 307 del codice penale, stabilisce chi sono i prossimi congiunti, cioè, quelli a cui si può dare facilmente ingresso nella costituzione di Parte Civile perché hanno un interesse immediato e diretto nell'ambito del processo che viene celebrato, in quanto portatori di un diritto che può essere fatto valere anche in sede civile. Non a caso chi si costituisce parte civile... e poi, qui bisognerà fare anche altra differenziazione: se si è una parte civile o una parte... quindi una parte offesa o una parte danneggiata dal reato. Nel caso che ci occupa, io ritengo che siano tutte quante parti danneggiate dal reato, però, bisogna vedere in che grado, in che modo e in che misura queste parti siano effettivamente danneggiate dal reato. Perché? Perché mentre per i parenti dove c'è il prossimo congiunto, si può dire e si può accettare che ci può essere una attività di questo tipo, per quanto riguarda le associazioni, eh, io credo che l'articolo 91 e 93 che vie... che viene più volte richiamato, è stato più volte richiamato dalle colleghe e dai colleghi che si vogliono costituire parte civile per quelle associazioni o che vogliono partecipare a questo giudizio soltanto come intervenienti,

bisogna fare una differenziazione. Io, soltanto per... per esempio, leggo – ad esempio – nella costituzione dell'Avvocato Andrea Speranzoni...

PRESIDENTE – ma lei lo deve fare... però le sue eventuali opposizioni sui singoli atti, Avvocato, eh?

AVV. DIFESA BASTONI – non ho capito, mi scusi.

PRESIDENTE – quindi... si pronuncia per quale atto di costituzione? Perché ci sono atti di costituzione e atti di intervento e son due cose diverse.

AVV. DIFESA BASTONI – sì, adesso... le sto dicendo...

PRESIDENTE – quindi parliamo degli atti di costituzione, eh!

AVV. DIFESA BASTONI – nell'ambito di questo atto di costituzione... allora, si fa riferimento a un interesse dove si dice...

PRESIDENTE – quale... di quale atto di costituzione parliamo?

AVV. DIFESA BASTONI – Andrea Speranzoni difende il Signor Fernando Pereira KOSEC, Signora Elena QUINTEROS, non dice per chi è...

INTERVENTO NON IDENTIFICATO – il Partito Politico Fronte...

AVV. DIFESA BASTONI – il “FRONTE AMPIO”.

PRESIDENTE – per il “FRENTE AMPLIO”...

AVV. DIFESA BASTONI – il “FRONTE AMPLIO” Uruguayano.

PRESIDENTE – ...per il Partito politico.

AVV. DIFESA BASTONI – si dice: *“in ragione della circostanza incontestabile adesione ai principi democratici che ospitavano alla... Nestor TROCCOLI e la signora Elena QUINTEROS hanno fatto parte del patrimonio umano, etico e culturale del partito di allora”*. Io, adesso, non metto in discussione l'adesione che ci vuol essere a determinati principi, a determinate ideologie, a determinate... però, l'articolo 91 dice un'altra cosa e ci dice che: *“I diritti e le facoltà degli enti e delle associazioni rappresentative di interessi lesi dal reato... gli enti e le associazioni senza scopo di lucro... anteriormente alla commissione del fatto per cui si procede...”* – quindi il punto è anteriormente al fatto per cui si procede – *“...sono state riconosciute in forza di legge finalità di tutela degli interessi lesi dal reato, possono esercitare in ogni grado del procedimento i diritti e le facoltà attribuiti alla persona offesa dal reato”*. Io non credo che sia questo il caso di specie perché in termini temporali noi abbiamo un “FRONTE AMPLIO” e c'è una costituzione che viene fatta oggi per dei fatti che sono stati... probabilmente risalenti nel tempo, quarant'anni fa, cinquant'anni fa, e manca questo nesso temporale che ci dica... appunto, ex articolo 91 ma anche per gli altri atti rela... in relazione agli intervenienti se, in relazione al fatto reato per cui si procede, anteriormente sia stato riconosciuto in forza di legge... dallo Stato Italiano, tra l'altro, perché qui stiamo parlando di... eehh...

associazioni che non fanno parte dello Stato Italiano, le prerogative stabilite dall'articolo 91. La stessa cosa vale per tutti quelli che si vogliono... che vogliono intervenire in questo procedimento come intervenienti ex articolo 93. L'articolo 93, alla stessa maniera dell'articolo... lo richiama esattamente e quindi anche qui, il dato temporale in relazione al fatto reato e al riconoscimento che il nostro Stato – perché stiamo celebrando il processo in questo Stato con le leggi italiane – abbia riconosciuto o meno le prerogative di cui all'articolo 91. Io credo che manchino questi elementi e pertanto molto sommessamente mi oppongo alla loro costituzione ma anche al loro intervento. Grazie Signor Presidente!

PRESIDENTE – prego! Il codifensore?

**INTERVENTO DELL'AVVOCATO DELLA DIFESA FRANCESCO SAVERIO GUZZO**  
**SULLA COSTITUZIONE DELLE PARTI CIVILI**

AVV. DIFESA GUZZO – ecco... Presidente grazie! Avvocato Guzzo per la difesa TROCCOLI. Ecco, richiamando quanto appena esposto dal... dal... dal collega Bastoni... eeh... sem... una semplice precisazione, ecco, giusto per essere chiari. L'Avvocato Mejia si costituisce per... ho qui la costituzione... chiedo scusa... si costituisce per Graciela Almeida DUCHINI. Eeh... nell'espone le motivazioni e... ovvero la legittimazione di questa costituzione, la collega... eeh... diceva espressamente trattarsi di una parente in senso... quindi in... diciamo in linea retta, una parente diretta ma – ritiene questa Difesa – che, appunto, richiamando quanto la normativa ha... testé citata dalla... richiamata dall'Avvocato Bastoni non è questo... non penso sia questo il caso. Cioè, non vi è un interesse diretto quando si tratta di un... di un parente che non è un familiare, un prossimo congiunto. Non possiamo identificare la cugina di una persona, come una persona che abbia subito... che abbia potuto subire un danno... un danno esistenziale patrimoniale, dalla scomparsa di un parente in non si sa quale grado e che, magari, non ha neanche conosciuto nella sua vita. Quindi allo stesso modo... eeh... lo stesso discorso vale per le altre costituzioni di parte civile... poi, tanto questo Presidente... questa Corte le valuterà una per una, laddove indicato che il grado di parentela non è diretto e quindi non vi è un rapporto di familiarità stretta. Per questo ci opponiamo alla costituzione di parte civile delle... sia delle associazioni, sia dei parenti che non siano diretti congiunti delle... delle vittime. Grazie!

PRESIDENTE – credo che riguardi... forse non so se poi riguarda la Signora DUCHINI, adesso leggeremo l'atto di costituzione, ma gli altri... quindi lei mi ha detto lo estende anche agli altri ma gli altri quali sarebbero? POTENZA...

AVV. DIFESA GUZZO – Presidente...

PRESIDENTE – ...Xoana e POTENZA Gustavo?

AVV. DIFESA GUZZO – ...no no no, no...

PRESIDENTE – sono il figlio e la nipote diretta?

AVV. DIFESA GUZZO – no, mi riferivo...

PRESIDENTE – no.

AVV. DIFESA GUZZO – ...solo alla Signora Graciela Almeida e poi non... non ce ne sono altri  
se non le associazioni che ha richiamato prima...

PRESIDENTE – ah, no...

AVV. DIFESA GUZZO – ...l'Avvocato Bastoni.

PRESIDENTE – ...perché ha detto anche agli altri parenti che...

AVV. DIFESA GUZZO – sì.

PRESIDENTE – ...no...

AVV. DIFESA GUZZO – esatto, esatto.

PRESIDENTE – ...non capivo se c'era un riferimento.

AVV. DIFESA GUZZO – poi mi pare questo... poi... Presidente, poi un chiarimento che  
magari... eeh... diciamo un... un interrogativo che si porrà sicuramente questa Corte...  
perché vedo la costituzione di parte civile di Gustavo POTENZA che è il figlio di...

PRESIDENTE – sì.

AVV. DIFESA GUZZO – ...della vittima di POTENZA e poi del... della nipote di POTENZA  
che... Xoana Yasmin...

PRESIDENTE – sì.

AVV. DIFESA GUZZO – ...adesso... non so se si tratti di figlio e nipote...

PRESIDENTE – ha detto... l'ha precisato l'Avvocato...

AVV. P. CIVILE ANGELELLI (fuori microfono) – sì...

AVV. DIFESA GUZZO – sono de...

PRESIDENTE – è la figlia...

AVV. DIFESA GUZZO – il figlio...

PRESIDENTE – ...del figlio.

AVV. P. CIVILE ANGELELLI (fuori microfono) – è la figlia del figlio.

AVV. DIFESA GUZZO – è la figlia del figlio.

PRESIDENTE – discendenza diretta.

AVV. P. CIVILE ANGELELLI (fuori microfono) – si costituiscono...

AVV. DIFESA GUZZO – quindi...

AVV. P. CIVILE ANGELELLI (fuori microfono) – ...tutti... anche il padre.

AVV. P. CIVILE SALERNI – perché in italiano abbiamo un unico termine, nipote, mentre nello

spagnolo...

AVV. DIFESA GUZZO – certo certo.

AVV. P. CIVILE SALERNI – ...hanno il “nieto” che è il discendente...

AVV. DIFESA GUZZO – certo.

AVV. P. CIVILE SALERNI – ...il “suobrino”...

PRESIDENTE – sì sì lo so.

AVV. DIFESA GUZZO – però...

AVV. P. CIVILE SALERNI – ...che è il figlio del fratello.

AVV. DIFESA GUZZO – chiedo scusa, Presidente, a que...

INTERVENTO NON IDENTIFICATO – ...figlio di un altro.

P. M. – no no no.

AVV. DIFESA POERIO – no, a questo pro...

PRESIDENTE – scusate!

AVV. DIFESA GUZZO – ...a questo proposito...

PRESIDENTE – sì.

AVV. DIFESA GUZZO – ...ecco, il dubbio che veniva a questa Difesa era: se la nipote, ovverosia, la figlia del... del... del... quindi di Gustavo, ecco, diciamo...

PRESIDENTE – sì.

AVV. DIFESA GUZZO – ...che è figlio della vittima, avesse mai conosciuto il nonno per que...

PRESIDENTE – ma, questo, Avvocato...

AVV. DIFESA GUZZO – ...no... eh, questo... no no no, no, no...

PRESIDENTE – prossimo congiunto...

AVV. DIFESA GUZZO – ...ecco...

PRESIDENTE – ...o non prossimo congiunto...

AVV. DIFESA GUZZO – no, perché nelle... perché i colleghi nel...

PRESIDENTE – ...poi è un problema di prova.

AVV. DIFESA GUZZO – i colleghi nell'espone la legittimazione...

PRESIDENTE – non è un problema di legittimazione, mi scusi. Eh!

AVV. DIFESA GUZZO – ...dicono sì, c'è legittimazione...

PRESIDENTE – no, cioè...

AVV. P. CIVILE SALERNI – ha avuto il danno di non averlo mai potuto conoscere.

PRESIDENTE – ...diciamo disquisite sui punti, insomma, che...

AVV. DIFESA GUZZO – sì.

PRESIDENTE – ...possono apparire controversi...

AVV. DIFESA GUZZO – è il punto della legittimazione.

PRESIDENTE – ...poi è un problema... è un problema poi di accertamento non di legittimazione

eventualmente.

AVV. DIFESA GUZZO – sì, però è un accertamento di... è un accertamento di fatto che attiene proprio alla legittimazione della costituzione di parte civile.

PRESIDENTE – beh...

AVV. P. CIVILE SALERNI – co... comunque...

PRESIDENTE – va be', poi ci pronunciamo.

AVV. P. CIVILE SALERNI – ...ha avuto il danno...

AVV. DIFESA GUZZO – grazie!

AVV. P. CIVILE SALERNI – ...di non poter mai aver potuto conoscere il nonno diciamo.

AVV. DIFESA GUZZO – grazie!

PRESIDENTE – scusate, allora, voglio fare una cosa così ci chiariamo subito che magari non conoscete questa Corte. Mi raccomando, gli interventi sono alla Corte, in forma di opposizione, di qualunque forma processuale consentita. Non cominciamo... siccome siamo tanti, se no l'ordine in udienza non la teniamo più. Noi abbiamo, come voi sapete, una trascrizione che è... prevede una registrazione e noi facciamo una verbalizzazione più che puntuale, quindi questa verbalizzazione puntuale non la possiamo fare se ci sono scambi che poi nella trascrizione il più delle volte non vengono neanche riportati perché le voci non sono o comprensibili... quindi ci si presenta, si dice chi sia... ma solo per una correttezza, poi, della lettura del verbale che altrimenti mette in difficoltà anche il trascrittore. Quindi... vedo che l'Avvocato alza le mani accoglie di buon grado il mio...

AVV. P. CIVILE SALERNI – l'Avvocato Salerno, adesso lo dico...

PRESIDENTE – ...invito.

AVV. P. CIVILE SALERNI – ...chiede scusa.

PRESIDENTE – no, va bene, nel senso che...

AVV. P. CIVILE SALERNI – ammette la propria... irruenza.

PRESIDENTE – ...lo so, cioè, è una dinamica anche colloquiale che può essere anche gradevole però vi garantisco che poi nella gestione di un processo non lo è... non lo è. Va bene. Allora, io direi che proprio per ragioni temporali, a questo punto, farei...

AVV. DIFESA GUZZO – Presidente, chiedo scusa... chiedo scusa!

PRESIDENTE – sì sì.

AVV. DIFESA GUZZO – sempre l'Avvocato Guzzo per la difesa TROCCOLI.

PRESIDENTE – sì.

AVV. DIFESA GUZZO – eeh... dimenticavo... mi ero fatto una breve nota. Eeh...

PRESIDENTE – sì

AVV. DIFESA GUZZO – ...prima la... l'Avvocato Mejia costituenda parte civile per Graciela

Almeida DUCHINI...

PRESIDENTE – sì.

AVV. DIFESA GUZZO – ...e per... immagino... un attimo solo per la Confederazione Italiana Sindacati Lavoratori... eeh... ha...

PRESIDENTE – no, solo come interveniente, no, però mi pare.

AVV. DIFESA GUZZO – eh?

PRESIDENTE – solo come interveniente.

AVV. DIFESA GUZZO – sì.

PRESIDENTE – okay.

AVV. DIFESA GUZZO – ha... ha riferito che anche nel processo che si è celebrato dinanzi a questa Corte, quindi il cosiddetto Processo del Condor...

PRESIDENTE – sì.

AVV. DIFESA GUZZO – ...erano state ammesse tutte le associazioni, quindi tutte le... le richieste di costituzione di parte civile. A noi non risulta questo, che siano state ammesse tutte e, comunque, tengo a precisare che bisognerà fare una differe... una distinzione tra quel processo e questo processo. Quel processo che vedeva imputati oltre quaranta... contava oltre quaranta imputati e questo processo che oggi di imputato ne conta uno soltanto. Grazie Presidente!

PRESIDENTE – va bene. Questo è un richiamo eventualmente a un precedente storico...

AVV. DIFESA GUZZO – grazie!

PRESIDENTE – ...che è giudiziario insomma...

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – posso?

PRESIDENTE – ...prego Avvocato Mejia!

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – sì. Siccome sono... le costituzioni di parte civile presentate oggi da questa Difesa a nome proprio e anche in sostituzione dell'Avvocato Speranzoni, sono state oggetto di opposizione, chiedo alla Corte di formulare qualche replica sul punto.

PRESIDENTE – beh, diciamo sul tema del... del nipote quello forse... no, della cugina, può chiarire visto che c'era un elemento...

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – okay.

PRESIDENTE – ...dopodiché immagino che negli atti di costituzione perché se no...

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – sì.

PRESIDENTE – ...se cominciamo a replicare ogni volta che non ci sono repliche, lei capisce, Avvocato che non la finiamo più.

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – chiedo...

PRESIDENTE – quindi...

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – ...se posso dire solo due cose.

PRESIDENTE – ma solo due battute perché è stato evocato un dato forse non chiaro, vediamo se invece lei può...

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – okay.

PRESIDENTE – ...chiarire il dubbio anche della Difesa...

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – va bene.

PRESIDENTE – ...sulla qualità della sua costituenda...

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – per...

PRESIDENTE – ...parte. Prego!

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – per la co... per l'atto di costituzione del "*FRENTE AMPLIO*"...

PRESIDENTE – sì.

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – ...la legittimazione la richiamo e la allego dall'articolo 7 dello statuto nel quale si fa specifico riferimento al... al partito politico che fa parte di questo "*FRENTE AMPLIO*" e che è il partito per la vittoria del pueblo al quale apparteneva la QUINTEROS. Questo dato emerge anche dal capo di imputazione. E poi mi richiamo anche a un allegato che è stato depositato...

PRESIDENTE – ad un? Scusi?

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – ...a un allegato...

PRESIDENTE – allegato.

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – ...che è stato co... depositato a corredo dell'atto di costituzione, che è il provvedimento del Giudice delle Indagini Preliminari Dottor Arcuri, il quale ha indicato nel provvedimento che non è stato mai oggetto di imputa... di impugnazione... eeh... che vi è un rapporto diretto im... e immediato, idoneo a fondare legittime pretese risarcitorie deve inoltre ravvisarsi fra gli interessi vitali dell'attuale partito "*FRENTE AMPLIO*". Quindi già la legi... la legittimazione di questo partito è stato oggetto di una puntuale valutazione anche in relazione alla costituzione di parte civile del medesimo, nell'altro processo Condor, che vedeva come vittime anche sin... sindacalisti aderenti ai Partiti Vittoria per il Pueblo. Questo per quanto riguarda la costituzione del "*FRENTE AMPLIO*". Faccio presente ai colleghi che io non ho mai detto che si... che gli enti si siano costituiti parte civile, io ho detto che erano intervenuti. Faccio presente che la CISL nell'altro processo è stato... è stata ammessa come soggetto interveniente ex articolo 91; all'atto di costituzione di questa difesa per la CISL ho allegato anche l'atto di intervento che è stato presentato in quella sede. Le sentenze nelle quali si richiama anche la presenza di questi enti, li troviamo allegati all'atto di costituzione di parte civile del "*FRENTE AMPLIO*", che deposita sentenza di

primo grado, secondo grado e Cassazione. Da ultimo volevo far presente una questione: per quanto riguarda la costituzione di parte civile della signora Graciela Almeida DUCHINI, il richiamo al fatto che la Cassazione ha già indicato che sono legittimati a costituirsi parte civile anche gli affini e, quindi anche i cugini, anche se non discendenti diretti della vittima, perché anche loro avrebbero potuto subire – e questo ovviamente sarà oggetto di prova – i danni relativi alla interruzione del rapporto parentale e soprattutto alla pe... alla perdita di un valido e concreto sostegno morale. Questo lo dice la...

PRESIDENTE – va bene va bene...

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – ...Cassazione.

PRESIDENTE – ...insiste quindi per quanto riguarda...

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – quindi...

PRESIDENTE – ...la parte civile DUCHINI.

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – ...faccio presente questa circostanza che oggi, secondo il nostro capo di imputazione e la costituzione vi sarebbe astrattamente la legittimazione di costituzione di parte civile. Poi, se effettivamente questa persona fosse convivente, avesse subito o meno...

PRESIDENTE – va bene questo...

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – ...un danno...

PRESIDENTE – Avvocato non ci disperdiamo.

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – ...sarà oggetto di...

PRESIDENTE – quella è una questione che è oggetto di prova.

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – ...sarà di merito. Io chiedo che vengano rifiutate le considerazioni...

PRESIDENTE – va bene.

AVV. P. CIVILE MEJIA FRITSCH – ...epleta...

PRESIDENTE – va bene. Allora, la Corte si riserva sulle costituzioni e dispone rinvio all'udienza del... 7 ottobre... 7 ottobre.

*...Brusio in sottofondo...*

PRESIDENTE – però aspettate... aspettate... aspettate perché il 7 ottobre non siamo qua e forse è un po' più complicato.

P. M. – Presidente, chiedo scusa...

PRESIDENTE – sì.

P. M. – perché... lo ricordo perché ci sono anch'io in una udienza il 7 ottobre, però, è a...

PRESIDENTE – è a Clodio.

P. M. – ...a Piazzale Clodio.

*...Brusio in sottofondo...*

P. M. – sì... le tre udienze che abbiamo dell'altro processo...

PRESIDENTE – sì sì sì...

P. M. – ...sono tutte e tre...

PRESIDENTE – ...no, lo so lo so... no, lo so lo so.

P. M. – ...sono tutte e tre a Piazzale Clodio.

PRESIDENTE – allora, scusi...

P. M. – così ricordo, Presidente!

*...Voci in sottofondo – (La Corte si consulta)...*

PRESIDENTE – la motivazione nasce dal fatto che l'aula lì di Piazzale Clodio è molto più piccola. Vediamo un attimo... se no se troviamo un'altra data...

*...Voci in sottofondo – (La Corte si consulta)...*

PRESIDENTE – bene. Allora, guardate, facciamo il 27 settembre...

INTERVENTO NON IDENTIFICATO – (microfono spento – totalmente incomprensibile).

PRESIDENTE – 27 settembre, qui a Rebibbia, alle ore 09:30. Sposteremo questo processo un po' più tardi.

*...Voci in sottofondo...*

P. M. – per lo scioglimento della riserva e la...

PRESIDENTE – e per l'ammissione delle prove.

P. M. – e le... perfetto.

PRESIDENTE – posso chiedere alle Difese se ci sono questioni preliminari che intendono sollevare? Per una questione organizzativa di tempi dell'udienza.

AVV. DIFESA BASTONI – no, io soltanto una cosa, Signor Presidente, mi sono...

PRESIDENTE – no, perché se vogliamo... potremmo anche anticiparlo tanto è sempre riserva, adesso lo anticipiamo...

AVV. DIFESA BASTONI – no io...

PRESIDENTE – ...soltanto se volete, non ci sono...

AVV. DIFESA BASTONI – questioni preliminari, ho fatto anche l'udienza preliminare...

PRESIDENTE – sì.

AVV. DIFESA BASTONI – ...non mi sembra che ce ne siano da... mi sono confrontato anche il collega Guzzo.

PRESIDENTE – sì. No ma...

AVV. DIFESA BASTONI – io invece, però, chiedevo una cosa...

PRESIDENTE – sì.

AVV. DIFESA BASTONI – ...personale.

PRESIDENTE – sì.

AVV. DIFESA BASTONI – non mi è mai capitato di dover fare una eccezione e poi di a... essere replicato dalla parte civile, visto che sono...

PRESIDENTE – Avvocato, era solo sulla cugina...

AVV. DIFESA BASTONI – ho capito...

PRESIDENTE – ...però...

AVV. DIFESA BASTONI – no anche...

PRESIDENTE – ...io già premesso.

AVV. DIFESA BASTONI – anche su... anche sull'associazione abbiamo detto... io non dico niente, io dico soltanto, però, per il futuro che i Difensori siano gli ultimi a parlare. Grazie!

PRESIDENTE – siano più?

AVV. DIFESA BASTONI – gli ultimi a parlare.

PRESIDENTE – vuole la parola, Avvocato...

AVV. DIFESA BASTONI – no...

PRESIDENTE – ...gliela ridò.

AVV. DIFESA BASTONI – no no.

PRESIDENTE – tranquillamente, non c'è problema.

AVV. DIFESA BASTONI – no, però, vorrei che...

PRESIDENTE – allora, diciamo che vi invito visto che...

AVV. DIFESA BASTONI – ...questo principio rimanesse.

PRESIDENTE – ...dobbiamo rispettare le forme... a volte c'è un po' di elasticità...

AVV. DIFESA BASTONI – no no, ma io...

PRESIDENTE – ...insomma...

AVV. DIFESA BASTONI – ...lo dico...

PRESIDENTE – ...che fa parte del processo, fermo restando che la parola alla Difesa non si nega mai, la parola per ultimo, ci mancherebbe. Quindi questa è una premessa. Quindi se me

l'avesse chiesta l'avrei fatta replicare. Eh! Però, diciamo, che allora anche quel... ciascuno delle parti, quando interviene cerchi di essere il più possibile puntuale in modo da non lasciare, così, possibili buchi – insomma – interpretativi che possono essere adito a ulteriori disquisizioni. Allora andiamo al 27 settembre alle 09:30 qui a Rebibbia. L'udienza viene aggiornata. In quella sede scioglieremo le riserve sulle costituzioni. Preparatevi per le richieste, quindi, di prova perché la... la Difesa, insomma, e anche le parti non anticipano questioni preliminari di diversa natura e così con quella modalità... vi prego di... per quelli che hanno depositato le liste testimoniali di... insomma, darmi le indicazioni precise di quali saranno i testi e vorrei anche, siccome è un processo che va poi calendarizzato, vi darò chiaramente il calendario di udienza e... con un congruo anticipo quindi rispetto a quando cominceremo. Un pochino di attenzione sui tempi, diciamo, di durate delle udienze rispetto a quelli che sono i testi che vengono escussi. Lo chiedo non così in modo inutile ma perché purtroppo mi capita di constatare che io chiedo sempre, mi dicono: no no ce la facciamo Presidente, in due ore, tre ore o quattro ore e poi diventano otto, nove, dieci, il che determina – diciamo così – un affaticamento... voi dovete tener conto che la Corte d'Assise ha una composizione mista e quindi dobbiamo tener conto delle esigenze non solo vostre ma anche della composizione della Corte, d'accordo? Vi ringrazio ci vediamo il 27 settembre. Arrivederci!

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – Presidente, mi... mi perdoni, un'ultima cosa. Ma... siccome poi dovremmo citare i testi e vengono, voglio dire...

PRESIDENTE – sì, ma i testi ho già detto che li citeremo a partire dall'anno prossimo, nel senso che le udienze cominceranno... ho già detto questo, forse era sfuggito. Il calendario di udienza... le udienze non saranno immediate perché la Corte non è in grado di fissare altra udienza, ha un calendario...

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – quindi avremo... avremo il tempo per cita...

PRESIDENTE – avrete tutto il tempo.

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – no no, era solo questo.

PRESIDENTE – cominceremo con i testi che vengono comunque in Italia, dove immagino che...

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – certo.

PRESIDENTE – ...se ci dicono che vengono in Italia è perché ci sono contatti più diretti con i testimoni e quindi il tempo comunque sarà di qualche mese congruo per consentire sia le citazioni sia la... (incomprensibile)... instaurazione della...

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – va bene.

PRESIDENTE – ...cooperazione internazionale. Arrivederci!

AVV. P. CIVILE ANGELELLI – non avevo...

PRESIDENTE – prego Avvocato Guzzo.

AVV. DIFESA GUZZO – Presidente... Avvocato Guzzo.

PRESIDENTE – sì.

AVV. DIFESA GUZZO – eeh... il Signor TROCCOLI mi diceva...

PRESIDENTE – sì.

AVV. DIFESA GUZZO – ...che ha ascoltato... di là...

PRESIDENTE – sì.

AVV. DIFESA GUZZO – ...ha ascoltato poco o nulla.

PRESIDENTE – va bene, la prossima volta se non ci sono problemi per la Polizia Penitenziaria, ma non credo, può anche sedersi vicino... qui a Rebibbia sono sempre lì per una questione logistica e organizzativa.

AVV. DIFESA GUZZO – va bene.

PRESIDENTE – però, chiaramente questo determina – visto che dobbiamo anche un pochino rispettare le distanze – che se lo volete vicino a voi eventuali...

AVV. DIFESA GUZZO – sì sì...

PRESIDENTE – ...ulteriori praticanti scalano alle... alle file successive.

AVV. DIFESA GUZZO – va bene.

PRESIDENTE – d'accordo?

AVV. DIFESA BASTONI – grazie Presidente!

AVV. DIFESA GUZZO – grazie!

PRESIDENTE – va bene.

AVV. DIFESA GUZZO – grazie.

PRESIDENTE – va bene, ricordatemelo alla prossima udienza.

AVV. DIFESA GUZZO – grazie, grazie!

P. M. – traduzione anche per la prossima... per la prossima...

PRESIDENTE – sì sì sì, dispone la traduzione... sì, non lo dico più perché la mia cancelleria va, diciamo, in automatico. Certo, va disposta la traduzione per la prossima udienza.

## **ORDINANZA**

*La Corte rinvia il Processo all'udienza del 27 settembre 2022, ore 09:30, aula A – Bunker Rebibbia.*

LA CORTE, SENTITE LE PARTI RINVIA L'UDIENZA AL 27/09/2022, AULA BUNKER A,  
ORE 09:30.

**ESITO: Rinvio 27/09/2022.**

